

## LIONBRIDGE FOR CENSHARE



### Integrazione ottimizzata dei servizi di traduzione

**Il successo nei mercati internazionali si basa sulla capacità di offrire un flusso di contenuti multimediali costante e ottimizzato per i canali mobile, web e social**

La semplice traduzione dei contenuti non è sufficiente a garantire un'eccezionale customer experience. È necessario, infatti, che linguisti esperti effettuino localizzazioni di alta qualità.

La piattaforma censhare consente una gestione end-to-end di contenuti multicanale e multilingue su larga scala. Grazie alla connessione diretta con Lionbridge, il maggiore fornitore di localizzazioni e traduzioni professionali al mondo, gli utenti di censhare possono ora offrire contenuti più rilevanti per i diversi target.

LIONBRIDGE



## Coinvolgere tutti i pubblici

Le traduzioni non sono tutte uguali. Il processo di scrittura di contenuti coinvolgenti e di alto impatto è impegnativo, anche nelle fasi precedenti alla traduzione. Una localizzazione efficace di tali contenuti richiede professionisti specializzati, in grado di comprendere che una parola inadeguata o un verbo imperfetto possono cambiare completamente il significato del messaggio da veicolare, danneggiando, di conseguenza, il brand.

Tutto ciò non è più un problema, grazie all'integrazione dei servizi di traduzione di censhare, che vi aiuta a localizzare ogni messaggio adattandolo a qualunque mercato in maniera efficace e semplice. L'integrazione, infatti, permette di inviare i contenuti da tradurre direttamente a Lionbridge e di semplificare l'intero processo di creazione e localizzazione dei testi. La condivisione automatizzata dei file elimina la necessità di effettuare operazioni manuali riducendo, in tal modo, la possibilità di errori e migliorando efficienza e qualità del processo di localizzazione.

Migliorare i tempi di commercializzazione, la coerenza del brand e l'esperienza cliente globale ora è più semplice. I vostri team possono monitorare l'avanzamento dei diversi progetti di localizzazione continuando, al contempo, a focalizzare l'attenzione sulle loro mansioni principali. I nostri esperti offrono contenuti localizzati di alta qualità, coerenti con la vostra visione e rilevanti per i vostri target.



## Lionbridge + censhare

Creare, monitorare e completare traduzioni e localizzazioni dall'interno della piattaforma censhare è semplice:

Selezionare	Inviare	Monitorare	Revisionare	Gestire
Specificare i contenuti da tradurre, i filtri e le lingue di destinazione	Esportare i lavori di traduzione senza la necessità di copiarli o incollarli manualmente; i trigger del flusso di lavoro assicurano la gestione ottimizzata delle reintegrazioni	L'interfaccia utente web consente di tracciare lo stato e l'avanzamento di diversi lavori nel dettaglio, compresi la configurazione delle traduzioni, il numero di oggetti e l'ordine di importazione	Approvare i contenuti localizzati prima di pubblicarli	Organizzare e gestire i contenuti originali e localizzati per ridurre i duplicati

Ridurre significativamente il lavoro necessario a creare, pubblicare e gestire contenuti multilingua, grazie alla connessione diretta tra Lionbridge e censhare.

Migliorare rilevanza e portata globale dei propri contenuti con censhare + Lionbridge:

- **Rilevanza:** veicolare contenuti perfettamente localizzati ai propri target
- **Coerenza:** migliorare la coerenza e la customer experience globale del brand
- **Efficienza:** fornire traduzioni di alta qualità con tempistiche ottimizzate
- **Supervisione:** gestire le aspettative e migliorare la visibilità durante l'intero processo di localizzazione
- **Gestione:** gestire facilmente informazioni aggiornate e accurate in diverse lingue

### Funzioni

Gestione end-to-end delle trazioni in-app

Funzionalità di servizio asincrono

Flussi di lavoro automatizzati

Monitoraggio in tempo reale

### Vantaggi

Creazione rapida e semplice di contenuti multilingue, multicanale e di alta qualità dall'interno della piattaforma di utilizzo

Lanciare e gestire diversi lavori contemporaneamente

Inviare incarichi a Lionbridge dal flusso di lavoro di censhare

Aggiornamenti sullo stato dei lavori disponibili all'interno dell'interfaccia utente

## Punti di forza della soluzione

La connessione diretta tra Lionbridge e la piattaforma digitale censhare offre:

- Accesso alla rete Lionbridge, costituita da oltre 100.000 professionisti delle lingue
- Traduzioni e localizzazione in oltre 300 lingue
- Esperienza nel marketing, nel design e nella produzione
- Supporto 24 ore al giorno e tutti i giorni, grazie ai solution center di 27 paesi

## Informazioni su censhare

censhare è un fornitore di software per la gestione di contenuti intelligenti universali che offre una piattaforma unica per le attività di creazione di contenuti e marketing a marchi internazionali come BMW, Dyson, Jaguar Land Rover, Kohls e Hearst Magazines UK, oltre ad aziende leader locali come Migros, Rewe, Obi e Gräfe+Unzer. La piattaforma supporta la trasformazione digitale, abilitando attività di comunicazione personalizzate, multilingue e multicanale. Con sede principale a Monaco, Germania, censhare è presente con i suoi uffici anche negli Stati Uniti, in Gran Bretagna, Svizzera, Francia, Olanda e India.

**CENSHARE.COM**

## Come iniziare

Da oltre 20 anni, aiutiamo le aziende a connettersi con i propri clienti internazionali offrendo servizi di marketing, testing e globalizzazione in oltre 300 lingue.

**LIONBRIDGE.COM**

**LIONBRIDGE**